

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Hoge Raad der Nederlanden (Nederlandene) den 3. oktober 2012 — Jan Sneller mod DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Sag C-442/12)

(2013/C 9/49)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Hoge Raad der Nederlanden

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Jan Sneller

Sagsøgt: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Præjudicielle spørgsmål

1) Er det i henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 87/344/EØF ⁽¹⁾ tilladt, at en retshjælpsforsikrer, der i sine policer bestemmer, at retshjælp i retssager eller administrative klagesager i princippet skal ydes af forsikrers arbejdstagere, derudover bestemmer, at omkostningerne til retshjælp til en af den forsikrede efter frit valg udpeget advokat eller anden rettergangsfuldmægtig kun dækkes, såfremt forsikreren finder, at behandlingen af sagen må overdrages til en ekstern rettergangsfuldmægtig?

2) Gør det for besvarelsen af det første spørgsmål nogen forskel, om der er advokattvang eller pligt til anden juridisk bistand i den omhandlede retssag eller administrative klagesag?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 87/344/EØF af 22.6.1987 om samordning af de ved lov eller administrativt fastsatte bestemmelser om retshjælpsforsikring (EFT L 185, s. 77).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Hamburg (Tyskland) den 11. oktober 2012 — Werner Krieger mod ERGO Lebensversicherung AG

(Sag C-459/12)

(2013/C 9/50)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landgericht Hamburg

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Werner Krieger

Sagsøgt: ERGO Lebensversicherung AG

Præjudicielt spørgsmål

Skal artikel 15, stk. 1, første punktum, i Rådets andet direktiv 90/619/EØF af 8. november 1990 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte livsforsikringsvirksomhed, om fastsættelse af bestemmelser, der kan lette den faktiske gennemførelse af den fri udveksling af tjenesteydelser, og om ændring af direktiv 79/267/EØF (andet livsforsikringsdirektiv) ⁽¹⁾ under hensyntagen til artikel 31, stk. 1, i Rådets direktiv 92/96/EØF af 10. november 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende direkte livsforsikringsvirksomhed og om ændring af direktiv 79/267/EØF og 90/619/EØF (tredje livsforsikringsdirektiv) ⁽²⁾ fortolkes således, at den er til hinder for en bestemmelse — som § 5a, stk. 2, fjerde punktum, i Versicherungsvertragsgesetz som affattet ved tredje lov til gennemførelse af forsikringsretlige direktiver fra Rådet for De Europæiske Fællesskaber af 21. juli 1994 (tredje gennemførelseslov/EØF til Versicherungsaufsichtsgesetz) — hvorefter en opsigelsesret eller en indsigelsesret udløber senest et år efter betaling af den første forsikringspræmie, selv når forsikringstageren ikke er underrettet om retten til opsigelse eller til at gøre indsigelse?

⁽¹⁾ EFT L 330, s. 50.

⁽²⁾ EFT L 360, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Gerechtshof te 's-Hertogenbosch (Nederlandene) den 15. oktober 2012 — Granton Advertising BV mod Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/kantoor Den Haag

(Sag C-461/12)

(2013/C 9/51)

Processprog: nederlandsk

Den forelæggende ret

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

Parter i hovedsagen

Sagsøger: Granton Advertising BV

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst Haaglanden/kantoor Den Haag